

beper

- TRITAGHIACCIO - MANUALE DI ISTRUZIONI
- ICE SHAVER - USE INSTRUCTIONS
- BROYEUR DE GLACE - MANUEL D'INSTRUCTIONS
- BEDIENUNGSANLEITUNG - BETRIEBSANLEITUNG
- PICADOR DE HIELO - MANUAL DE INSTRUCCIONES
- ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΠΑΓΟΘΡΑΥΣΤΗΣ - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
- MĂRUNȚITOR GHEAȚĂ - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI



Cod.: BG.200Y

ITALIANO	.....	pag. 4
ENGLISH	.....	pag. 8
FRANÇAIS	.....	pag. 12
DEUTSCH	.....	pag. 16
ESPAÑOL	.....	pag. 20
ΕΛΛΗΝΙΚΗ	.....	pag. 24
ROMÂNĂ	.....	pag. 28

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: beper.com

Fig.1

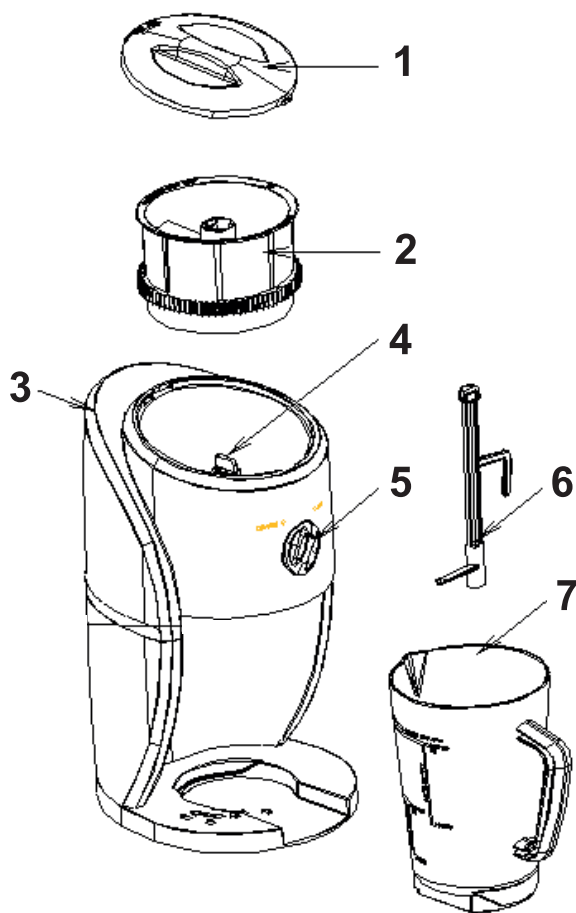


Fig.2

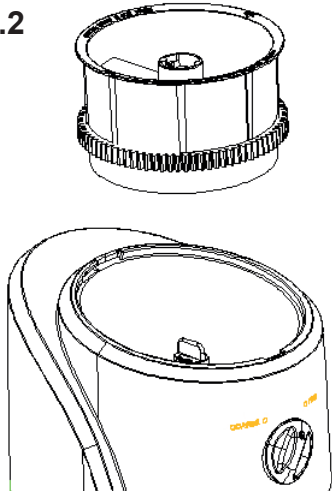


Fig.3

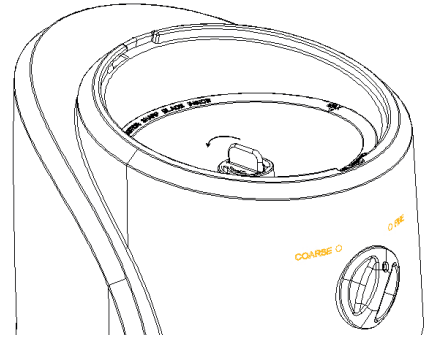


Fig.4

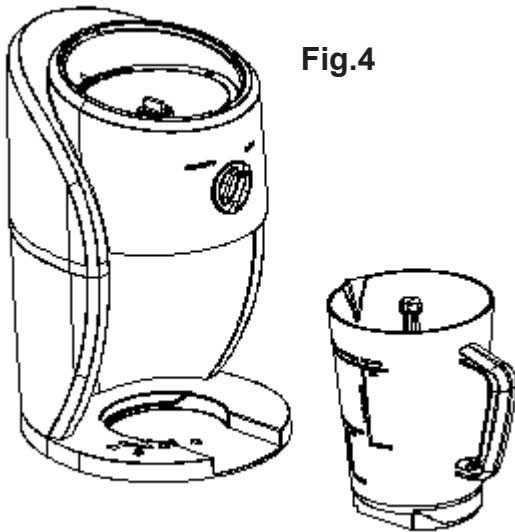
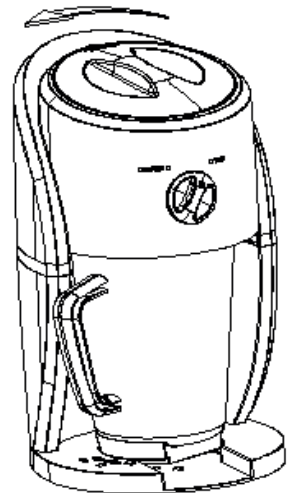


Fig.5



AVVERTENZE GENERALI LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di cambio degli accessori o di pulizia disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone). Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

SI RACCOMANDA INOLTRE DI RENDERE INNOCUE QUELLE PARTI DELL'APPARECCHIO SUSCETTIBILI DI COSTITUIRE UN PERICOLO. QUESTO APPARECCHIO NON DEVE ESSERE UTILIZZATO DAI BAMBINI. TENERE L'APPARECCHIO ED IL SUO CAVO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Descrizione del prodotto (Fig.1)

1. Coperchio
2. Cestello per il ghiaccio
3. Corpo principale
4. Bloccaggio cestello
5. Regolatore grandezza ghiaccio
6. Mescolatore
7. Caraffa

Avvertenze:

Questo apparecchio è progettato per uso domestico.

L'apparecchio non è progettato per essere usato con timer esterni o telecomandi.

CHIUDERE SEMPRE IL COPERCHIO PRIMA DI AZIONARE IL PRODOTTO.

STACCARE LA SPINA DALLA PRESA ELETTRICA PRIMA DI TOCCARE QUALSIASI ACCESSORIO, SPECIALMENTE LE LAME.

Al primo utilizzo lavare con cura le parti che andranno a contatto con gli alimenti: coperchio, cestello per il ghiaccio, mescolatore e caraffa.

Non inserire troppo ghiaccio nel contenitore, il coperchio deve potersi chiudere.

Prima di azionare l'apparecchio assicurarsi che la superficie di appoggio sia stabile, piana e che non vi siano fonti di calore nelle vicinanze.

Assemblare correttamente ogni parte prima dell'utilizzo.

Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è in funzione.

Staccare la spina dalla presa elettrica dopo l'uso.

Non immergere il corpo motore in acqua o in altri liquidi; per pulirlo utilizzare un panno umido.

Non utilizzare l'apparecchio se la lama è allentata, incrinata, piegata o danneggiata.

LA LAMA È MOLTO TAGLIENTE: ATTENZIONE A NON TAGLIARSI DURANTE LA SUA MANIPOLAZIONE.

Uso

1. Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente e posizionarlo su una superficie piana e asciutta.
2. Inserire il cestello per il ghiaccio nel corpo principale e fissarlo ruotando la manopola di bloccaggio in senso antiorario. (Figura 2)
3. Inserire la pala di miscelazione nella caraffa.
4. Se si desidera aggiungere altri ingredienti (sciropi o succhi), metterli nella caraffa.
5. Far scorrere la caraffa nella scanalatura posta sul corpo principale (Fig.4). Se si desidera mescolare il ghiaccio girare la caraffa in senso orario fino al blocco in modo che la maniglia della caraffa sia a sinistra (FIG.5). Se non si vuole mescolare lasciare la maniglia al centro.
6. Ruotare il regolatore sull'impostazione desiderata. Impostazione "Fine" per produrre ghiaccio sottile e "Coarse" per ghiaccio più grosso.
7. Mettere il ghiaccio nell'apposito cestello. Non superare la linea MAX indicata (il coperchio deve potersi chiudere).
8. Inserire la spina elettrica nella presa di corrente.
9. Mettere il coperchio sul corpo principale e girare in senso antiorario fino a bloccarlo. L'apparecchio si accende e il ghiaccio comincerà a fuoriuscire.
10. Per rimuovere la caraffa, girare in senso antiorario, sfilare e servire.

PULIZIA

Staccare la spina dalla presa elettrica.

Lavare coperchio, cestello per il ghiaccio, caraffa e mescolatore con acqua calda e detergente per piatti. Non utilizzare spugne abrasive e/o detersivi troppo aggressivi.

Pulire il corpo principale con un panno umido.

Non immergere il corpo principale in acqua o in altri liquidi.

Dati tecnici:

Alimentazione: 220-240V~ 50 / 60Hz

Potenza: 25W

In un'ottica di miglioramento continuo Bepi si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione. **La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.**

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale. Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Assistenza tecnica

Per l'assistenza tecnica e/o riparazioni fuori dal periodo di garanzia ci si può rivolgere direttamente all'indirizzo sottostante.

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

GENERAL SAFETY ADVICE

READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE FIRST USE OF THE APPLIANCE.

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable. The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources.

It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Never pull the supply cord to unplug the appliance.

Make sure that the supply cord never comes into contact with hot or cutting surfaces

Do not use this appliance if the supply cord is damaged. In case of damage, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Only connect this appliance on alternating current

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

This appliance is to be destined to its special purpose only.

Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

To avoid any heating risk, it is recommended to unroll completely the supply cord and to unplug the appliance, when not used.

Before cleaning, always unplug the appliance.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not hold the appliance with wet hands or feet.

Do not hold the appliance with naked feet.

Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases, burning flames, heaters.

Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.

Make sure that children do not play with this appliance.

If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket.

ALSO MAKE ANY DANGEROUS PARTS UNSERVICEABLE, ESPECIALLY FOR CHILDREN WHO COULD PLAY WITH THE APPLIANCE.

Description of the product (fig.1)

1. Lid
2. Ice shaving container
3. Main body
4. Fixing knob
5. Ice size selector
6. Mixing paddle
7. Jar

GENERAL INFORMATION

This appliance is intended to be used in household.

The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.

ALWAYS CLOSE THE LID BEFORE TURNING ON THE UNIT.

UNPLUG THE UNIT FROM THE ELECTRICAL OUTLET BEFORE TOUCHING ANY ACCESSORY, ESPECIALLY THE BLADE.

Before using the unit for the first time, carefully wash the parts that come in touch with food such as lid, container, mixing paddle and jar.

Do not insert too much ice in the container, the lid can close.

Before operating the appliance, make sure to place it on a flat and stable surface with no heat sources nearby.

Assemble all parts properly before use.

Never leave the appliance unattended while it is running.

Disconnect the electric plug from the socket after each use.

Do not immerse the main body in water or other liquids; clean it with a damp cloth.

Do not use the product if the blade is damaged, loose, curved or crashed.

BLADE IS SHARP, PAY ATTENTION DURING ITS HANDLING.

How to operate

1. Make sure the unit is unplugged .Place unit on flat, dry surface.
2. Place ice shaving container in main body and fix it by turning the fixing knob counterclockwise. (Figure 2)
3. Place the mixing paddle in the jar.
4. For mixing shaved ice with other ingredients (juice, syrup) place them in the jar.
5. Slide jar into groove on main body (Figure 4). If you want the mixing paddle to mix ice and ingredients turn the jar handle clockwise until it stops. The jar handle should be on left side (Figure 5). If you don't want to use mixing paddle leave the jar handle in the middle.
6. Turn ice size selector to desired setting. Fine setting produces finer ice. Coarse setting produces coarser ice .
7. Place ice in ice shaving container. Do not fill ice above MAX line (lid can be closed).
8. Plug cord into outlet.
9. Place lid on main body and turn counterclockwise to engage the interlock switch. The appliance will start and ice start to come out.
10. To remove jar, turn counterclockwise, slide out and serve.

CLEANING

Disconnect the plug from the electrical socket.

Wash lid, ice shaving container, jar and mixing paddle with hot water and dishwashing detergent. Do not use abrasive sponges and / or too aggressive detergents.

Clean the main body with a damp cloth.

Do not immerse the main body in water or other liquids.

Technical Information:

Voltage: 220-240V~50/60Hz

Watts: 25W

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

TECHNICAL ASSISTANCE

Even after the guarantee period we will always pay attention to repairs for defected appliances.

For technical assistance and/or repairs after the guarantee period you can directly contact the below address:

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR ATER SALES DEPARTMENT BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

PRECAUTIONS GENERALES

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT LA PREMIERE UTILISATION DE L'APPAREIL.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des superficies chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie.

Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance

S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

DÈS LORS QUE L'APPAREIL DOIT ÊTRE DÉTRUIT, IL EST RECOMMANDÉ DE COUPER LE CÂBLE D'ALIMENTATION, ET DE RETIRER TOUTES LES PARTIES SUSCEPTIBLES DE PRÉSENTER UN QUELCONQUE DANGER, EN PARTICULIER POUR LES ENFANTS QUI POURRAIENT UTILISER CET APPAREIL COMME UN JEU.

Description du produit (Image 1)

1. Couvercle
2. Panier pour la glace
3. Corps principal
4. Blocage du panier
5. Régulateur de la grandeur de la glace
6. Mélangeur
7. Cruche

Avertissements :

Cet appareil est projeté pour un usage domestique.

L'appareil n'est pas projeté pour être utilisé avec des minuteries externes ou des télécommandes.

FERMER TOUJOURS LE COUVERCLE AVANT D'ACTIONNER LE PRODUIT.

DÉBRANCHER LA FICHE DE LA PRISE DE COURANT ÉLECTRIQUE AVANT DE TOUCHER N'IMPORTE QUEL ACCESSOIRE, SPÉCIALEMENT LES LAMES.

A la première utilisation laver soigneusement les parties qui iront au contact avec les aliments : couvercle, panier pour la glace, mixeur et cruche.

Ne pas insérer trop de glace dans le récipient, le couvercle doit pouvoir se fermer.

Avant d'actionner l'appareil s'assurer que la superficie d'appui soit stable, plate et qu'il n'y ait pas des sources de chaleur à proximité.

Assembler correctement chaque partie avant l'utilisation.

Ne jamais laisser l'appareil sans aucun contrôle alors qu'il est en fonction.

Débrancher la fiche de la prise électrique après l'usage.

Ne pas plonger le corps du moteur dans l'eau ou dans d'autres liquides ; pour le nettoyer utiliser un chiffon humide.

Ne pas utiliser l'appareil si la lame est desserrée, ébrannée, pliée ou endommagée.

LA LAME EST TRÈS COUPANTE : ATTENTION À NE PAS SE COUPER PENDANT SA MANIPULATION.

Utilisation

1. S'assurer que l'appareil soit débranché de la prise de courant et le positionner sur une superficie plate et sèche.

2. Insérer le panier pour la glace dans le corps principal et le fixer en tournant la poignée de blocage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (Image 2).

3. Insérer la pale du mixeur dans la cruche.

4. Si vous désirez ajouter d'autre ingrédients (sirops ou jus), les mettre dans la cruche.

5. Faire glisser la cruche dans le sillon placé sur le corps principal (Image 4). Si vous désirez mélanger la glace tourner la cruche dans le sens horaire des aiguilles d'une montre jusqu'au blocage de façon que la poignée de la cruche soit à gauche (Image 5). Si vous ne voulez pas mélanger laisser la poignée au centre.

6. Tourner le régulateur sur la configuration désirée. Configuration « Fin » pour produire de la glace fine et « Corsé » pour de la glace plus épaisse.

7. Mettre la glace dans le panier approprié. Ne pas dépasser la ligne MAX indiquée (le couvercle doit pouvoir se fermer).

8. Insérer la fiche électrique dans la prise de courant.

9. Mettre le couvercle sur le corps principal et tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à le bloquer. L'appareil s'allume et la glace commencera à sortir.

10. Pour enlever la cruche, tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, enlever et servir.

NETTOYAGE

Débrancher la fiche de la prise électrique.

Laver le couvercle, le panier pour la glace, la cruche et le mixeur avec de l'eau chaude et du détergent pour les plats. Ne pas utiliser des éponges abrasives et/ou des détergents trop agressifs.

Nettoyer le corps principal avec un chiffon humide.

Ne pas plonger le corps principal dans de l'eau ou dans d'autres liquides.

Données Techniques :

Alimentation : 220 - 240V~ 50 / 60Hz

Puissance : 25 W

Dans un souci d'amélioration continue Beper se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations au produit sans préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- Installation erronée ou inadéquation de l'installation électrique,
- Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

ASSISTANCE TECHNIQUE

Pour l'assistance technique et/ou des réparations en dehors de la période de garantie, vous pouvez vous adresser directement à l'adresse indiquée ci-dessous:

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVENDEUR OU PAR L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.

ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU assistenza@beper.com POUR CONNAITRE LE CENTRE SERVICE AGRÉÉ BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

ALLGEMEINE ANLEITUNGEN

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfälle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeinträchtigen können.

2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.

3. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparatur oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden oder sie können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.

5. Bei Nichtübereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.

6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschaum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.

Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaßstück bzw. Verlängerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Höchstleistungsgrenze nicht überschritten werden.

7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.

8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Beper Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteilen, verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.

9. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.

10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..
15. Gerät nicht im Duschaum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagel usw.) aussetzen.
19. Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.
20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.
21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.
22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
24. Diese Anleitungen aufbewahren.

Produktbeschreibung (Abb.1)

- | | |
|------------------|---------------------|
| 1. Deckel | |
| 2. Eiskorb | 5. Eis-Größe-Regler |
| 3. Hauptgehäuse | 6. Mixer |
| 4. Korbsicherung | 7. Karaffe |

Warnungshinweise:

Dieses Gerät ist für den häuslichen Gebrauch gedacht.

Das Gerät ist nicht zur Verwendung mit externen Timer oder Fernbedienungen ausgelegt.

SCHLIESSEN SIE IMMER DEN DECKEL, BEVOR SIE DAS PRODUKT VERWENDEN.

ZIEHEN SIE DEN STECKER AUS DER STECKDOSE, BEVOR SIE EIN ZUBEHÖRTEIL BERÜHREN, VOR ALLEM DIE KLINGEN.

Bei der ersten Benutzung waschen Sie sorgfältig die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen werden: Deckel, Eiskorb, Mixer und Karaffe.

Geben Sie nicht zu viel Eis in den Behälter; der Deckel muss sich schließen können.

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, stellen Sie sicher, dass die Auflagefläche stabil und eben ist und dass sich keine Wärmequellen in der Nähe befinden.

Montieren Sie alle Teile richtig vor dem Gebrauch.

Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.

Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose nach dem Gebrauch.

Motorgehäuse nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen; reinigen Sie es mit einem feuchten Tuch.

Gerät nicht verwenden, wenn die Klinge lose, gebrochen, geknickt oder beschädigt ist.

DIE KLINGE IST SEHR SCHARF: SEIEN SIE VORSICHTIG BEI DER HANDHABUNG, DASS SIE SICH NICHT SELBST SCHNEIDEN.

Bedienungsanleitungen

1. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose vom Stromnetz getrennt ist und legen Sie das Gerät auf eine flache, trockene Oberfläche.

2. Setzen Sie den Eiskorb in das Hauptgehäuse und befestigen Sie es, indem Sie den Verriegelungsgriff gegen den Uhrzeigersinn drehen. (Abb. 2)

3. Setzen Sie das Mischpaddel in die Karaffe.

4. Wenn Sie andere Zutaten (Sirup oder Säfte) hinzufügen möchten, geben Sie sie in die Kanne.

5. Schieben Sie die Karaffe in die Nut am Hauptgehäuse (Abb.4). Wenn Sie das Eis mischen möchten, drehen Sie die Kanne im Uhrzeigersinn, bis zur Verriegelung, so dass der Griff der Kanne sich links befindet (Abb.5). Wenn Sie kein Eis mischen wollen, lassen Sie den Griff in der Mitte.

2. Stellen Sie den Regler auf die gewünschte Einstellung. Einstellung „Fein“ um dünnes Eis zu produzieren und „Grob“ für dickeres Eis.

3. Geben Sie das Eis in den entsprechende Korb. MAX Linie nicht überschreiten (Sie müssen in der Lage sein, den Deckel zu schließen).

4. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

5. Setzen Sie den Deckel auf das Hauptgehäuse und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, bis er einrastet. Das Gerät schaltet sich ein und das Eis beginnt herauszutreten.

6. Um den Krug zu entfernen, gegen den Uhrzeigersinn drehen, herausnehmen und servieren.

REINIGUNG

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Deckel, Eiskorb, Karaffe und Mischer mit heißem Wasser und Reinigungsmitteln für Geschirr abspülen. Verwenden Sie keine Scheuerschwämme und / oder aggressive Reinigungsmittel.

Reinigen Sie das Hauptgehäuse mit einem feuchten Tuch.

Hauptgehäuse nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Technische Daten:

Stromversorgung: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Leistung: 25 W

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

KUNDENDIENST

Für technische Unterstützung und / oder Reparaturen außerhalb der Garantiezeit, können Sie direkt unten stehende Adresse kontaktieren.

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND ODER POST SALES ABTEILUNG VON FA. BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

ADVERTENCIAS GENERALES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida.

Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato.

No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna.

En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar solamente adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y de desenchufar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Para evitar calentamientos peligrosos, se recomienda estirar completamente el cable de alimentación y desenchufarlo de la red eléctrica cuando no esté siendo utilizado.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)

No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo que estén controladas o bien instruidas respecto al uso del propio aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

Asegurarse de que no niños no jueguen con el aparato.

Cuando se decida tirar a la basura este aparato, se recomienda convertirlo en inoperante previamente cortando el cable de alimentación.

SE, RECOMIENDA ADEMÁS CONVERTIR EN INÓCUAS LAS PARTES DEL APARATO SUSCEPTIBLES DE CONSTITUIR UN PROBLEMA, ESPECIALMENTE PARA LOS NIÑOS QUE PODRÍAN UTILIZAR EL APARATO PARA JUGAR.

Descripción del producto (Fig.1)

- | | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Tapa | |
| 2. Recipiente por el hielo | 5. Regulador de magnitud de hielo |
| 3. Cuerpo | 6. Mezclador |
| 4. Cerradura de recipiente | 7. Jarra |

Precaución:

Este aparato está diseñado para uso doméstico

El aparato no está diseñado para su uso a través de temporizadores externos o mandos a distancia.

CIERRE SIEMPRE LA TAPA ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.

RETIRE EL ENCHUFE DE LA TOMA ANTES DE TOCAR CUALQUIER ACCESORIO, ESPECIALMENTE LAS CUCHILLAS.

Antes de usar el producto por primera vez limpie cuidadosamente aquellas partes que entrarán en contacto con la comida: tapa, recipiente por el hielo, mezclador y jarra.

No ponga demasiado hielo en el recipiente (la tapa tiene que cerrarse)

Antes de usar el equipo asegúrese de ponerlo en una superficie plana y estable sin fuentes de calor cerca.

Monte el producto adecuadamente antes de utilizarlo.

Nunca deje el producto desatendido mientras está funcionando.

Desenchúfelo de la corriente después de cada uso.

No sumerja el cuerpo en agua, utilice un paño húmedo para limpiarlo.

No utilice el aparato si la cuchilla está floja, agrietada, doblada o dañada.

LA LÁMINA ES MUY AGUDA: TENGA CUIDADO DE NO CORTARSE DURANTE LA MANIPOLACIÓN.

Uso

1. Asegúrese de que el aparato esté desconectado de la toma y colocarlo sobre una superficie plana y estable.
2. Inserte el recipiente por el hileo en el cuerpo principal y asegurarlo girando la cerradura de recipiente hasta la izquierda. (Figura 2)
3. Introducir el mezclador en la jarra.
4. Si desea agregar otros ingredientes (jarabes o zumos), ponerlos en la jarra.
5. Deslizar la jarra en la ranura del cuerpo principal (Fig.4). Si usted quiere mezclar el hielo tiene que girar la jarra en sentido contrario hasta bloquearla, de manera que el mango de la jarra está a la izquierda (figura 5). Si no quiere mezclar dejar el mango en el medio.
6. Seleccionar el espesor del hielo con el regulador. FINE, para el hielo fino y COARSE para el hielo grueso.
7. Ponga el hielo en el recipiente. No exceda la línea MAX indicada (la tapa tiene que cerrarse).
8. Insertar el enchufe en la toma.
9. Ponga la tapa sobre el cuerpo principal y gire hacia la izquierda hasta que se bloquee. La unidad se enciende y el hielo comenzará a fluir.
10. Para retirar la jarra, gire hacia la izquierda, retirar y servir.

LIMPIEZA

Desenchufe el aparato de la corriente.

Limpiar recipiente por hielo, tapa, jarra y mezclador con agua y detergente. No utilice esponjas abrasivas y / o detergentes agresivos.

Limpiar el cuerpo con un paño suave y húmedo. No lo sumerje en agua u otros líquidos.

Datos técnicos:

Alimentación: 220-240V~ 50 / 60Hz

Potencia: 25W

En un objetivo de mejora continua, Beper se reserva la capacidad de aportar cambios y mejoras en el producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
 - b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
 - c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
 - d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
 - e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
 - f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.
- Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.
La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

ASISTENCIA TÉCNICA

Para la asistencia técnica y/o reparaciones fuera de la garantía, puede contactar directamente la dirección siguiente:

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO DE POST VENTA DE BEPER.
ENVIE UN E-MAIL A asssitenza@beper.com Y LE ENVIAREMOS DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAIS.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχίες και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από εξίσου ειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα. Η συσκευή μπορεί να καταστραφεί αν η τάση δεν είναι σωστή.

Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αντικαταστήσει το βύσμα με το κατάλληλο και να διασφαλίσει ότι το τμήμα καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλο για την απορρόφηση της ενέργειας της συσκευής σας.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέα πολλαπλών βυσμάτων και / ή επεκτάσεων δεν συνιστάται. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε μόνο απλό ή πολλαπλό προσαρμογέα και επέκταση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν, διασφαλίστε ότι τα όρια ισχύος τα οποία είναι σημειωμένα στον απλό προσαρμογέα και στις επεκτάσεις και η μέγιστη ισχύς που είναι σημειωμένη στον πολλαπλό προσαρμογέα δεν υπερβαίνονται.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνήσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερισκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται **ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ**.

Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Berer. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας.

Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες

Περιγραφή Προϊόντος (Σχ.1)

1. Καπάκι
2. Δοχείο θραύσης πάγου
3. Κυρίως σώμα
4. Μοχλός στερέωσης
5. Επιλογέας μεγέθους πάγου
6. Σπάτουλα ανάμειξης
7. Κανάτα

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

Οι συσκευές δεν προορίζονται για χρήση ως εξωτερικά χρονόμετρα ή ξεχωριστά συστήματα τηλεχειρισμού.

ΠΝΟΤΕ ΝΑ ΚΛΕΙΝΕΤΕ ΤΟ ΚΑΠΑΚΙ ΠΡΙΝ Θ'ΕΞΕΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.

ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΦΙΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΠΡΙΝ ΑΓΓΙΞΕΤΕ ΚΑΠΟΙΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ, ΕΙΔΙΚΑ ΤΗ ΛΕΠΙΔΑ.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, καθαρίστε προσεκτικά τα τμήματα που έρχονται σε επαφή με τροφές όπως το καπάκι, το δοχείο, τη σπάτουλα ανάμειξης και την κανάτα.

Προσθέστε τόση ποσότητα πάγου ώστε το καπάκι να κλείνει.

Πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, σιγουρευτείτε ότι την έχετε τοποθετήσει σε επίπεδο και σταθερή επιφάνεια μακριά από πηγές θερμότητας.

Συναρμολογήστε όλα τα εξαρτήματα σωστά πριν τη χρήση.

Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή, ενώ είναι σε λειτουργία, χωρίς επίβλεψη.

Αποσυνδέετε το φισ από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.

Μη βυθίζετε το κυρίως σώμα σε νερό ή άλλα υγρά· καθαρίστε το με νωπό πανί.

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν η λεπίδα έχει καταστραφεί, είναι χαλαρή, στραβωμένη ή σπασμένη.

Η ΛΕΠΙΔΑ ΕΊΝΑΙ ΔΙΧΜΗΡΗ. ΠΡΟΣ'ΕΞΕΤΕ ΚΑΤΑ ΤΟΝ ΧΕΙΡΙΣΜΟ ΤΗΣ.

Τρόπος χρήσης

1. Σιγουρευτείτε ότι η συσκευή είναι στην πρίζα. Τοποθετήστε την σε επίπεδο και στεγνή επιφάνεια.
2. Τοποθετήστε το δοχείο θραύσης πάγου στο κυρίως σώμα και ασφαλίστε το γυρίζοντας τον μοχλό στερέωσης αντίθετα από τη φορά του ρολογιού (Σχήμα 2 & 3)
3. Τοποθετήστε τη σπάτουλα ανάμειξης στην κανάτα.
4. Για την ανάμειξη τριμμένου πάγου με άλλα υλικά (χυμό, σιρόπι) προσθέστε τα στην κανάτα.
5. Σύρετε το δοχείο στην εγκοπή του κυρίως σώματος (Σχήμα 4). Εάν θέλετε η σπάτουλα ανάμειξης να αναμείξει τον πάγο με άλλα υλικά, στρίψτε τη λαβή της κανάτας προς τη φορά του ρολογιού μέχρι να σταματήσει. Η λαβή της κανάτας θα πρέπει να είναι στην αριστερή πλευρά (Σχήμα 5). Εάν δε θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη σπάτουλα ανάμειξης αφήστε τη λαβή της κανάτας στο κέντρο.
6. Γυρίστε τον επιλογέα μεγέθους πάγου στην επιθυμητή ρύθμιση. Η ρύθμιση για φιλοκομμένο φτιάχνει πιο φιλό πάγο. Η ρύθμιση για χοντροκομμένο φτιάχνει πάγο σε μεγαλύτερα κομμάτια.
7. Τοποθετήστε τον πάγο στο δοχείο θραύσης πάγου. Μην το γεμίζετε με πάγο πέραν της γραμμής MAX (το καπάκι να μπορεί να κλείσει).
8. Συνδέστε το καλώδιο στο ρεύμα.
9. Τοποθετήστε το καπάκι στο κυρίως σώμα και στρίψτε το αντίθετα από τη φορά του ρολογιού για να κλειδώσει. Η συσκευή θα ξεκινήσει και ο πάγος θα αρχίσει να βγαίνει έξω.
10. Για να βγάλετε την κανάτα, στρίψτε αντίθετα από τη φορά του ρολογιού, σύρετε προ τα έξω και σερβίρετε.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα.

Πλύντε το καπάκι, το δοχείο θραύσης πάγου, την κανάτα και τη σπάτουλα ανάμειξης με καυτό νερό και σαπούνι για τα πιάτα. Μη χρησιμοποιείτε σκληρά σφουγγάρια και / ή πολύ σκληρά καθαριστικά.

Καθαρίστε το κυρίως σώμα με ένα νωπό πανί.

Μη βυθίζετε το κυρίως σώμα σε νερό ή άλλα υγρά.

Τεχνικές Πληροφορίες:

Τροφοδοσία: 220-240V~50/60Hz

Watts: 25W

Για οποιουδήποτε λόγους βελτίωσης, η εταιρεία Berer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία προειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο “δοχείο αποβλήτων” στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.
1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.
2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εννοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟΝ ΕΠΙΣΗΜΟ ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΤΗΣ BEPER ΣΤΗΝ ΧΩΡΑ ΣΑΣ

Ή ΜΕ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΤΗΣ BEPER ΣΤΟ E-MAIL assistenza@beper.com

ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΘΑ ΠΡΟΩΘΗΣΕΙ ΤΟ ΑΙΤΗΜΑ ΣΑΣ ΣΤΟΝ ΕΠΙΣΗΜΟ ΔΙΑΝΟΜΕΑ ΤΗΣ BEPER ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ ΣΑΣ.

INSTRUCȚIUNI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE FOLOSIRE ÎNAINTE DE PRIMA FOLOSIRE A APARATULUI.

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece ele vă oferă informații utile de siguranță în legătură cu instalarea, folosirea și întreținerea și vă ajută să evitați posibilele accidente.

Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă, că aparatul este intact, acordând atenție specială cablului de curent. Ambalajul conține (pungi de plastic, polistiren, etc.) nu au voie să fie accesibile pentru copii, pentru a-i feri de sursele de pericol.

Se recomandă să nu aruncați aceste ambalaje în gunoiul menajer, însă ele se pot transporta la centrul de colectare din apropiere sau cerând informații la primărie.

Înainte de conectarea aparatului asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea trecută pe plăcuța aparatului.

În cazul în care ștecherul nu este potrivit pentru priză dvs, acesta trebuie înlocuit cu altul potrivit de un personal calificat autorizat specializat, care ar trebui să se asigure, că secțiunea ștecherului cablului este potrivit pentru tensiunea aparatului dvs.

Pentru a scoate ștecherul din priză nu trageți niciodată de cablu, doar de ștecher.

Trebuie să vă asigurați că niciodată nu intră cablul în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu folosiți aparatul dacă cablul de curent este deteriorat. În cazul unei deteriorări, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent service sau orice altă persoană asemănătoare calificată autorizată pentru evitarea unui pericol.

Doar conectați aparatul la curent alternativ.

În general nu este recomandată folosirea prizelor multiple și/sau prelungitoarelor; dacă totuși folosirea lor este necesară, folosiți vă rugăm adaptoare simple sau multiple în conformitate cu regulile de siguranță în vigoare și limita maximă de putere trecută pe adaptorul multiplu să nu fie depășită.

Acest aparat poate fi folosit numai pentru scopul pentru care a fost creat.

Orice altă folosire se consideră a fi improprie și de asemenea periculoasă. Producătorul nu poate fi responsabil pentru niciun fel de deteriorare a aparatului apărută în urma folosirii improprie, greșite sau neatență.

Pentru a evita orice risc de încălzire, se recomandă să derulați complet cablul de rețea și să scoateți ștecherul din priză când nu îl folosiți. Înainte de curățare scoateți ștecherul din priză.

Pentru protecție împotriva electrocutării, nu cufundați cablul, ștecherul sau orice altă parte a aparatului în apă sau alte lichide.

Nu țineți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.

Nu țineți aparatul când sunteți în picioarele goale.

Nu expuneți aparatul fenomenelor naturii cum sunt ploaia, vântul, ninsoarea.

Nu folosiți aparatul lângă materiale explozive, inflamabile, gaze, flăcări, încălzitoare.

NU PERMITEȚI COPIILOR, PERSOANELOR CU DIZABILITĂȚI SAU ORICĂREI PERSOANE FĂRĂ EXPERIENȚĂ SAU ABILITATE TEHNICĂ SĂ FOLOSEASCĂ APARATUL DACĂ NU SUNT SUPRAVEGHEAȚI CORESPUNZĂTOR. ESTE NECESARĂ SUPRAVEGHEREA ATENTĂ CÂND APARATUL ESTE FOLOSIT LÂNGĂ SAU DE COPII.

ASIGURAȚI-VĂ, CĂ AL DVS COPIL NU SE JOACĂ CU APARATUL, ÎN CAZUL ÎN CARE DECIDEȚI SĂ NU MAI FOLOSIȚI VREODATĂ APARATUL, FACEȚI-L IREPARABIL TĂIND CABLUL DE CURENT DUPĂ SCOATEREA ȘTECHERULUI DIN PRIZĂ.

DECI TOATE PĂRȚILE PERICULOASE ALE APARATULUI TREBUIE SĂ FIE FĂCUTE IREPARABILE, ÎN SPECIAL PENTRU COPIII CARE S-AR PUTEA JUCA CU APARATUL.

Descrierea produsului (fig. 1)

1. Capac
2. Recipient pentru mărunțirea gheții
3. Carcasa principală
4. Buton de fixare
5. Buton de selectare a mărimii gheții
6. Paletă de amestecare
7. Borcan

INFORMAȚII GENERALE

Aparatul este destinat uzului casnic, privat.

Aparatul nu este potrivit pentru a fi folosit printr-un timer extern sau vreun sistem de comutare de la distanță.

ÎNCHIDEȚI CAPACUL ÎNTOTDEAUNA ÎNAINTE DE PORNIREA APARATULUI.

DECONECTAȚI APARATUL DE LA REȚEAUA DE CURENT ÎNAINTE DE ATINGEREA ORICĂRUI ACCESORIU, ÎN SPECIAL LAMA.

Înainte de folosirea aparatului pentru prima dată, spălați cu grijă toate părțile ce intră în contact cu mâncarea, cum ar fi capacul, recipientul, paleta de amestecare și borcanul.

Nu puneți prea multă gheață în recipient, deoarece capacul trebuie să poată fi închis.

Înainte de operarea aparatului, asigurați-vă că alegeți o suprafață netedă și stabilă fără surse de căldură în apropiere.

Înainte de folosire asamblați toate părțile aparatului în mod corespunzător.

Nu lăsați aparatul niciodată nesupravegheat cât timp acesta este pus în funcțiune.

Deconectați aparatul de la rețeaua de curent după fiecare folosire.

Nu cufundați carcasa aparatului în apă sau alte lichide; curățați-o cu un prosop umed.

Nu folosiți produsul dacă lama este deteriorată, slăbită, curbată sau ruptă.

LAMA ESTE ASCUȚITĂ, AVEȚI GRIJĂ ÎN TIMPUL MANIPULĂRII ACESTEIA.

Operare

1. Asigurați-vă că aparatul este deconectat de la rețeaua de curent. Puneți aparatul pe o suprafață netedă și uscată.
2. Puneți recipientul pentru mărunțirea gheții în aparatul principal și fixați-l prin rotirea butonului de fixare în sensul acelor de ceasornic. (Fig. 2)
3. Puneți paleta de amestecare în borcan.
4. Pentru amestecarea gheții mărunțite cu alte ingrediente (suc, sirop), puneți-le în borcan.
5. Glisați borcanul în adâncitura carcasei principale (Fig. 4). Dacă doriți ca paleta de amestecare să amestece gheața și ingredientele, rotiți mânerul borcanului în sensul acelor de ceasornic până se oprește. Mânerul borcanului ar trebui să fie pe partea stângă (Fig. 5). Dacă nu doriți să folosiți paleta de amestecare, lăsați mânerul borcanului în mijloc.
6. Rotiți butonul de selectare a mărimii la mărimea dorită. Setarea fină produce gheață fină. Setarea dură produce gheață dură.
7. Puneți gheață în recipientul pentru mărunțirea gheții. Nu umpleți cu gheață peste linia marcată cu MAX (capacul trebuie să poată fi închis).
8. Conectați ștecherul la priză.
9. Puneți capacul pe carcasa principală și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru fixare. Aparatul va porni iar gheața va începe să iasă din aparat.
10. Pentru îndepărtarea borcanului rotiți-l în sensul acelor de ceasornic, glisați-l spre exterior și serviți.

CURĂȚARE

Deconectați ștecherul de la priza electrică.

Spălați capacul, recipientul pentru mărunțirea gheții, borcanul și paleta pentru amestecare cu apă fierbinte și detergent de vase lichid. Nu folosiți burete abraziv și/sau detergenți prea agresivi.

Curățați carcasa principală cu un prosop umed.

Nu cufundați carcasa principală în apă sau alte lichide.

Informații tehnice:

Tensiune: 220-240V – 50/60Hz

Putere: 25W

În scopul îmbunătățirii perspectivei Beper își rezervă dreptul de a modifica produsul în cauză fără notificare sau reconstruire.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barat de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații. Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos: **CONTACTAȚI DISTRIBUTORUL DIN ȚARA DVS. SAU DEPARTAMENTUL DE VÂNZĂRI BEPER. E-MAIL assistenza@beper.com CARE VA TRIMITE MAI DEPARTE ANCHETA LA DISTRIBUTORUL DVS.**

***bep**er*

BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@bep.com

bep.com